Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	1L
CLUB 2	Alligators Ruswil	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	05.05.2023
Start / Beginn Début / Inizio	20:00	End / Ende Fin / Fine	21:49
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB52		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	65

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202260	MÜLLER Daniel	
Official scorer Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 Arbitre 2	212485	SCHÖNENBERGER Pascal	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	0
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias				202252
4	A	KELLER Dale				206052
31	G	ZETSCHE Andreas				202270
	G					
33		BEUTLER Dario				203083
21		KIEFER Patrick				208218
73		HUMBEL Pascal				9040
10		LOHRI Roger				205161
23		BIERI Oliver				80015
9		SCHÜRCH Lucas				210086
13		SCHÜRCH Niklas				214194
77		BECK Jan Ivo				217111
97		AEBISCHER Dave				213225
92		ZIMMERMANN Nilas				217181
93		SCHÄR Roger				202198

COACH — Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome: SCHAFFHAUSER Robin — Signature — 202197

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:07	4		1				
10:49	4	21	2				
17:03	23		3				
25:05	10	96	4				
40:51	21	23	5				
46:50	92	73	6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
32:42	77	2	34:42	B1
51:22	10	2	53:22	I
53:08	23	2	54:45	H
TOTAL			6 min	

2 Alligators Ruswil

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	GRETER Stefan				80049
96	A	MURI Daniel				80086
35	G	BUCHER Simon				80026
	G					
10		STAUFFACHER Thomas				218078
71		VONARBURG Fabian				80159
84		GRETER Thomas				80048
30		BUCHER Ronny				80024
97		BACHMANN Tom				222524
55		MURI Guido				80085
1		INGOLD Flurin				210226
62		DI VINCENZO Cristiano				218344
21		LUSTENBERGER Marco				218206
88		BURRI Thomas				80030

COACH — Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome: EMMENEGGER Daniel — Signature — 215911

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
54:45	62	1	1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
17:03	55	2	17:03	I
17:03	55	2	17:03	U
28:28	88	2	30:28	A
29:43	62	2	31:43	G1
43:41	84	2	45:41	I
59:38	10	2	60:00	A
TOTAL			12 min	